

# CST 100-120 ALU

## SPARE PART LIST



## TYPE :

S = Spare part  
W = Wear part  
NA = Not Available

The kits of spare parts contain all screws and bolts and the components referring itself to it.  
Screws and bolts is component of standard assembly, which you can easily find at all the retailers of standard components of assembly.

All the components of standard assembly are of a quality grade 8.8.

We recommend not to use a quality grade lower than 8.8 for all the standard components of assembly.

The parts of replacements CLIPPER must always be used.

The wearing parts have one lifetime limited in time because of a normal use of the machine. This lifetime strongly depends on the intensity of use of the machine. The wearing parts are to be maintained, use and to change if necessary according to the indications of manufacturing.

A wear because of normal use of the machine does not give the right to a warranty.

The components NA (Not Available) are not available in spare part.

## TYPE :

S = Pièce de rechange  
W = Pièce d'usure  
NA = Non disponible

Les kits de pièces détachées contiennent toute la visserie et les composants s'y rapportant.

La visserie est un composant d'assemblage standard, que vous pouvez facilement trouver chez tous les détaillants de composants d'assemblage standards.

Tous les composants d'assemblage standard sont d'une classe de qualité 8.8.

Nous recommandons de ne pas utiliser une classe de qualité inférieure à 8.8 pour tous les composants d'assemblage standards.

Les pièces de remplacements CLIPPER doivent toujours être utilisées.

Les pièces d'usure ont une durée de vie limitée dans le temps du fait d'une utilisation normale de la machine. Cette durée de vie dépend fortement de l'intensité d'utilisation de la machine. Les pièces d'usure sont à entretenir, à utiliser et le cas échéant à changer selon les indications du fabriquant.

Une usure du fait de l'utilisation normale de la machine ne donne pas droit à une garantie.

Les composants NA (Not Available) ne sont pas disponibles en pièce de rechange.

## TYP:

S = Ersatzteile  
W = Verschleißteile  
NA = Nicht verfügbar

Die Sätze von Ersatzteilen sich enthalten die ganze Schraubenfabrik und die darauf beziehenden Bestandteile.

Die Schraubenfabrik ist ein Standardzusammensetzungsbestandteil, den Sie leicht bei allen Standardeinzelhändler von Zusammensetzungsbestandteilen finden können.

Alle Standardzusammensetzungsbestandteile sind von einer Qualitätsklasse 8.8.

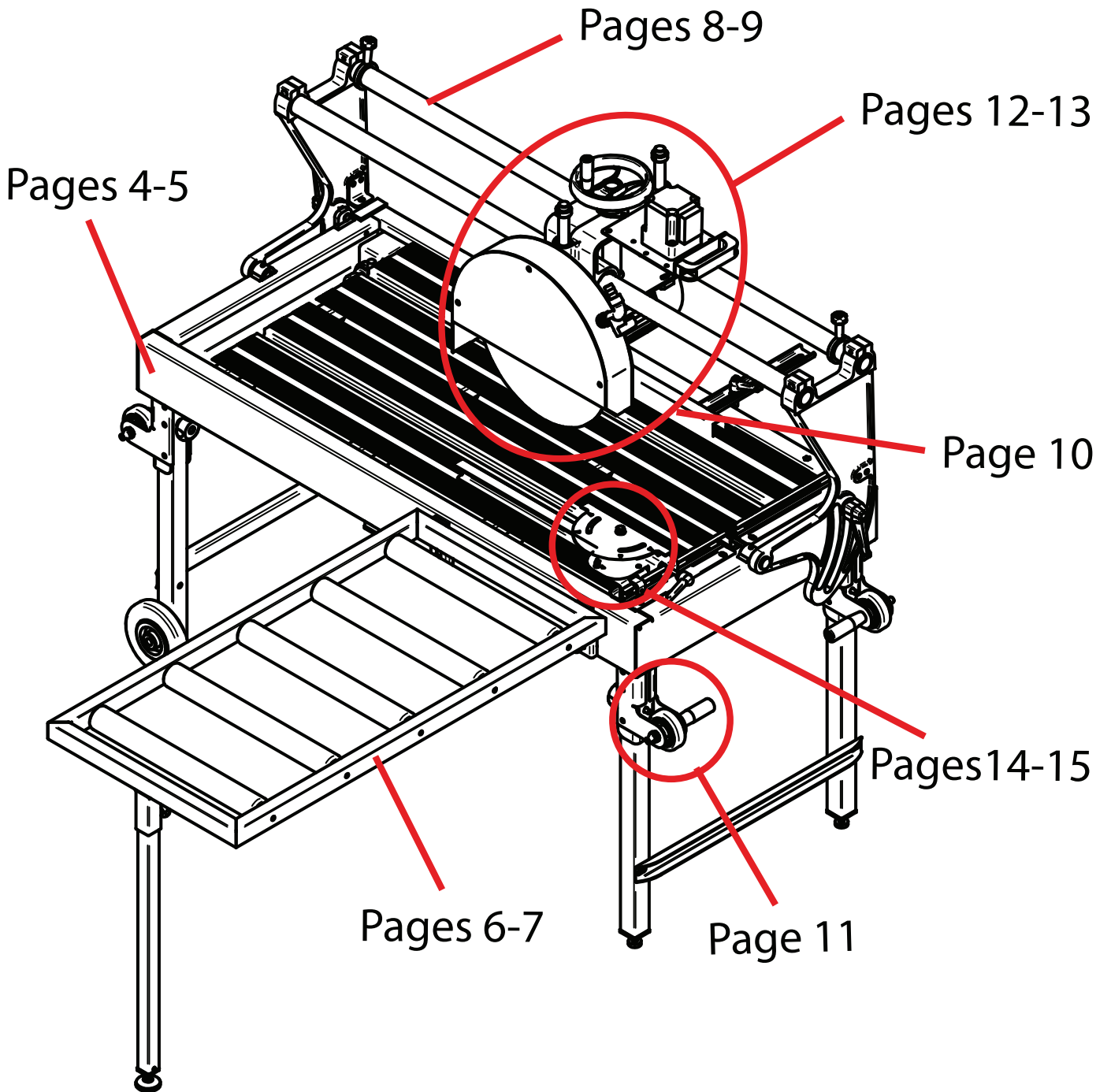
Wir empfehlen, keine Qualitätsklasse unter 8.8 für alle Standardzusammensetzungsbestandteile zu benutzen.

Die CLIPPER-Austauschstücke müssen immer benutzt werden.

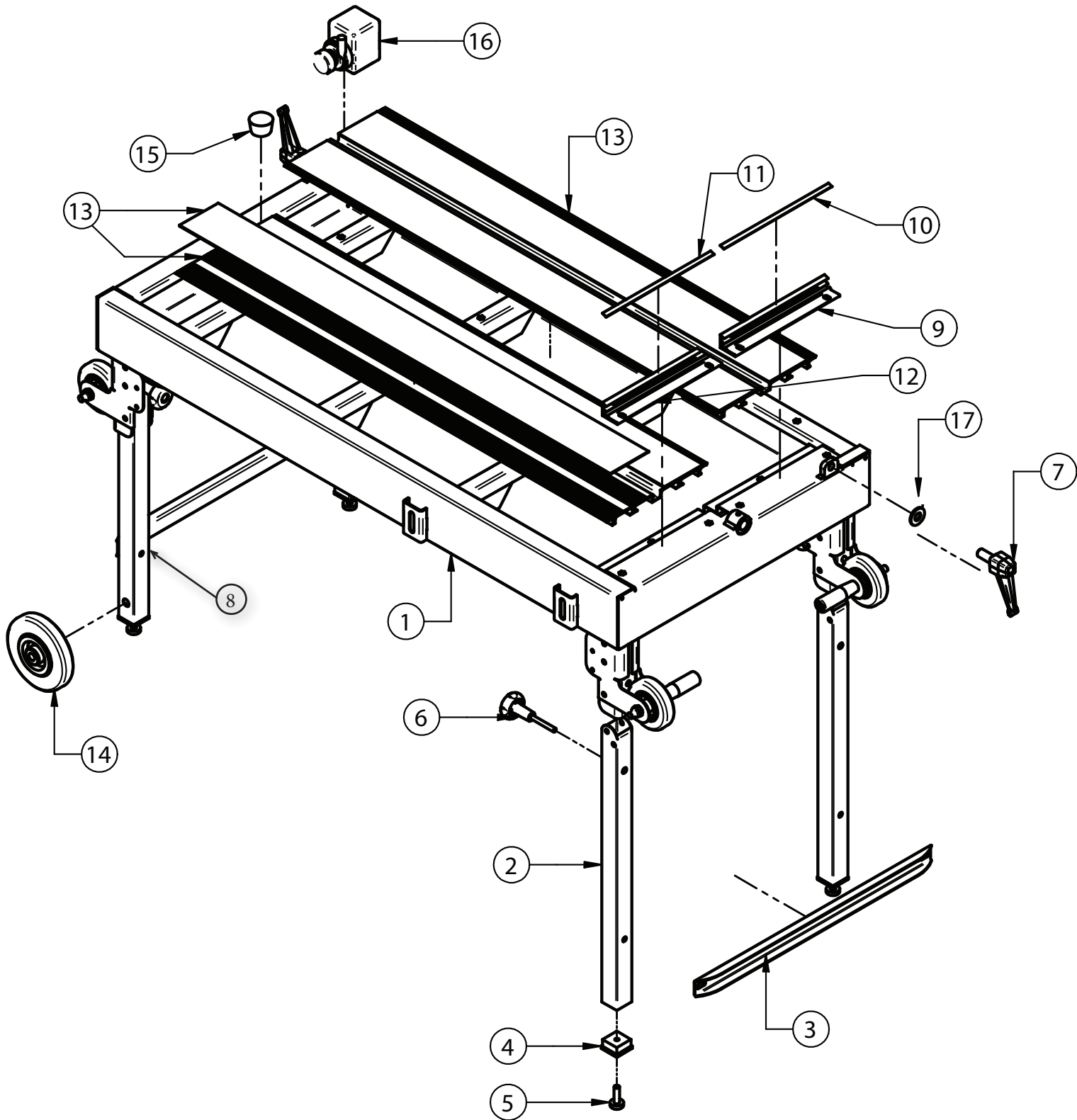
Die Abnutzungsstücke haben eine Lebensdauer, die in der Zeit wegen einer normalen Benutzung der Maschine begrenzt ist. Diese Lebensdauer hängt stark von der Intensität der Benutzung der Maschine ab.

Die Abnutzungsstücke sind zu unterhalten, und gegebenenfalls zu benutzen nach herstellenden Hinweisen zu wechseln. Eine Abnutzung wegen der normalen Benutzung der Maschine gibt einer Garantie kein Recht.

Die Bestandteile NA (Not Available), sind in Ersatzteil nicht verfügbar.

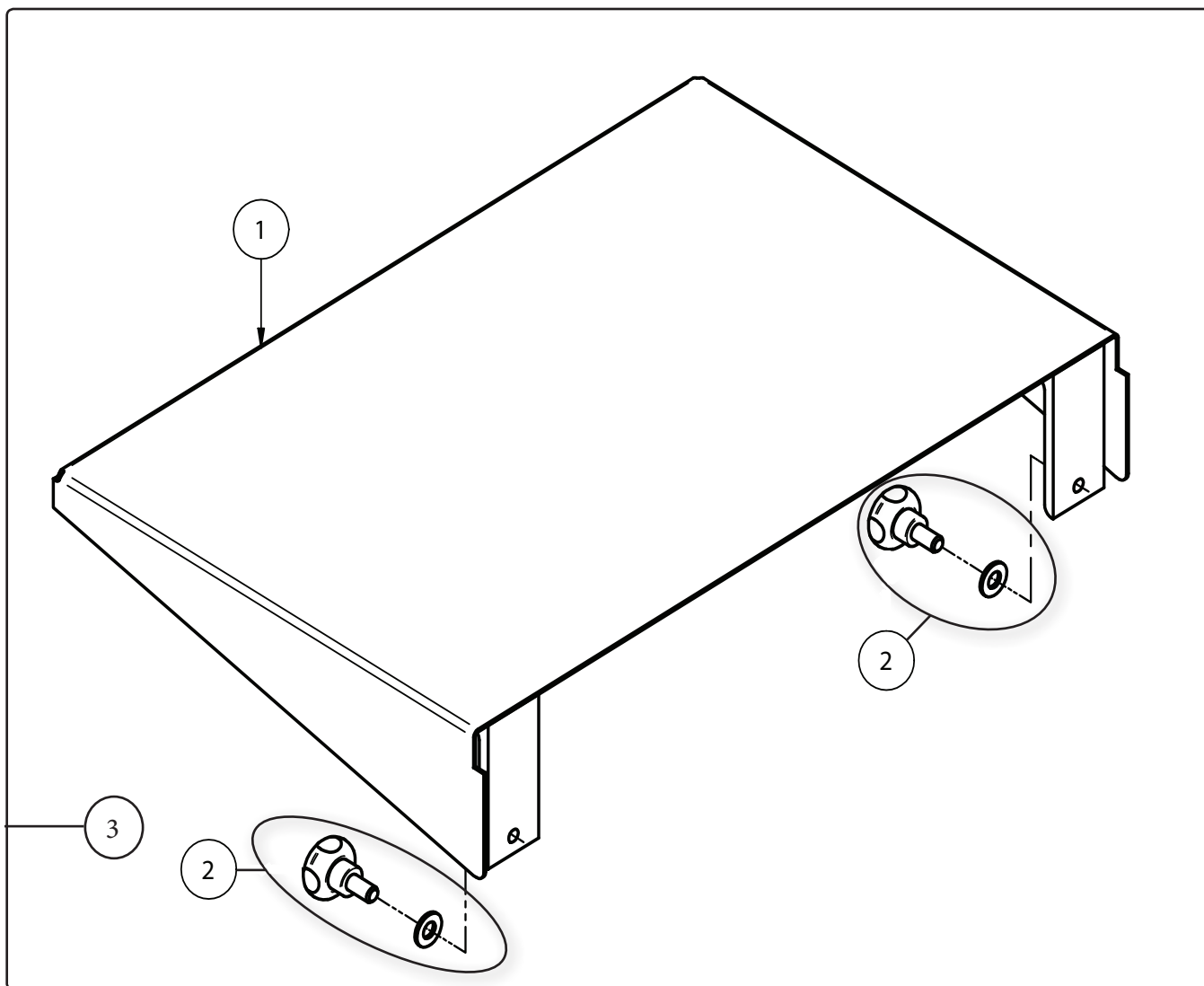


# Main frame / Châssis principal / Rahmen



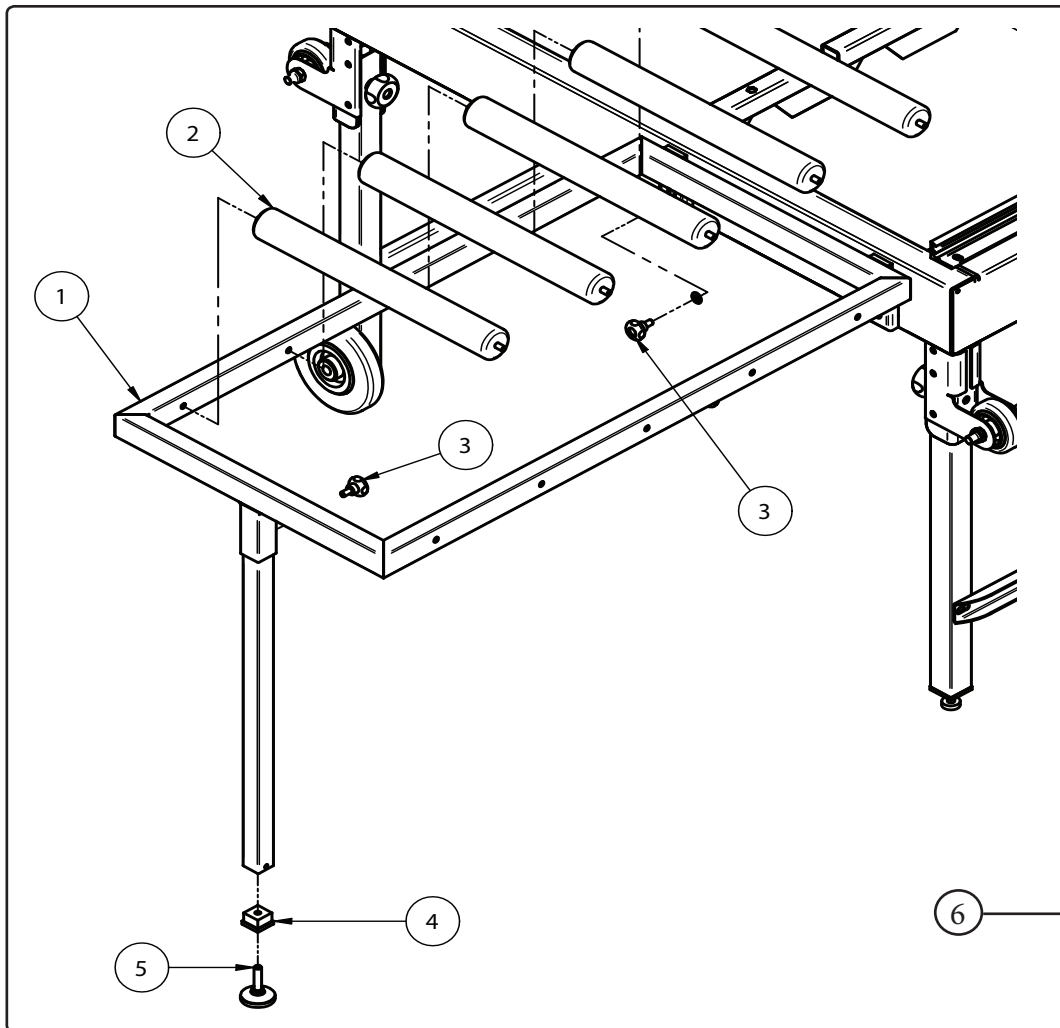
POS	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	QTY	REF	TYPE
1	Frame CST 100 ALU	Châssis CST 100 ALU	Rahmen CST 100 ALU	1	510136238	S
	Frame CST 120 ALU	Châssis CST 120 ALU	Rahmen CST 120 ALU	1	510136274	S
2	Foot right	Pied droit	Recht Fuß	1	510136275	S
3	Link bar	Barre de liaison pieds	Transportverbindungsstange	1	510136287	S
4	Gum base	Patin en gomme	Gummischuh	1	510136288	S
5	Leveling screw	Vis de mise à niveau	Bereitstellung Schraube	1	510136260	S
6	Star knob with threaded bolt	Bouton étoile à tige filetée	Sterne knopf mit gewinde bolzen	1	510136261	S
7	Indexable handle	Poignée indexable	Verstellbarer Griff	1	510133089	S
8	Foot left	Pied gauche	Links Fuß	1	510142507	S
9	Straight materialstop	Butée de matériaux droite	Recht Materialschub	1	510133086	S
10	Right Sticker graduated ruler	Autocollant réglette graduée droite	Aufkleber rechts abgestuft Lineal	1	510133087	S
11	Left Sticker graduated ruler	Autocollant réglette graduée gauche	Aufkleber links abgestuft Lineal	1	510133084	S
12	Left materialstop	Butée de matériaux gauche	Links Materialschub	1	510133088	S
13	Table CST 100 ALU with RUBBER	Table CST 100 ALU	Tisch CST 100 ALU	2	510136262	S
	Table CST 120 ALU with RUBBER	Table CST 120 ALU	Tisch CST 120 ALU	2	510136263	S
14	Wheel	Roue	Räder	1	510136294	S
15	Plug of water tank	Bouchon de bac à eau	Stöpsel des Behälters an Wasser	1	510133047	S
16	Water pump	Pompe à eau	Wasserpumpe	1	510133045	W
17	Washer	Rondelle	Washer	1	510142514	W

# Table extension / Extension de table / Erweiterung der Tafel



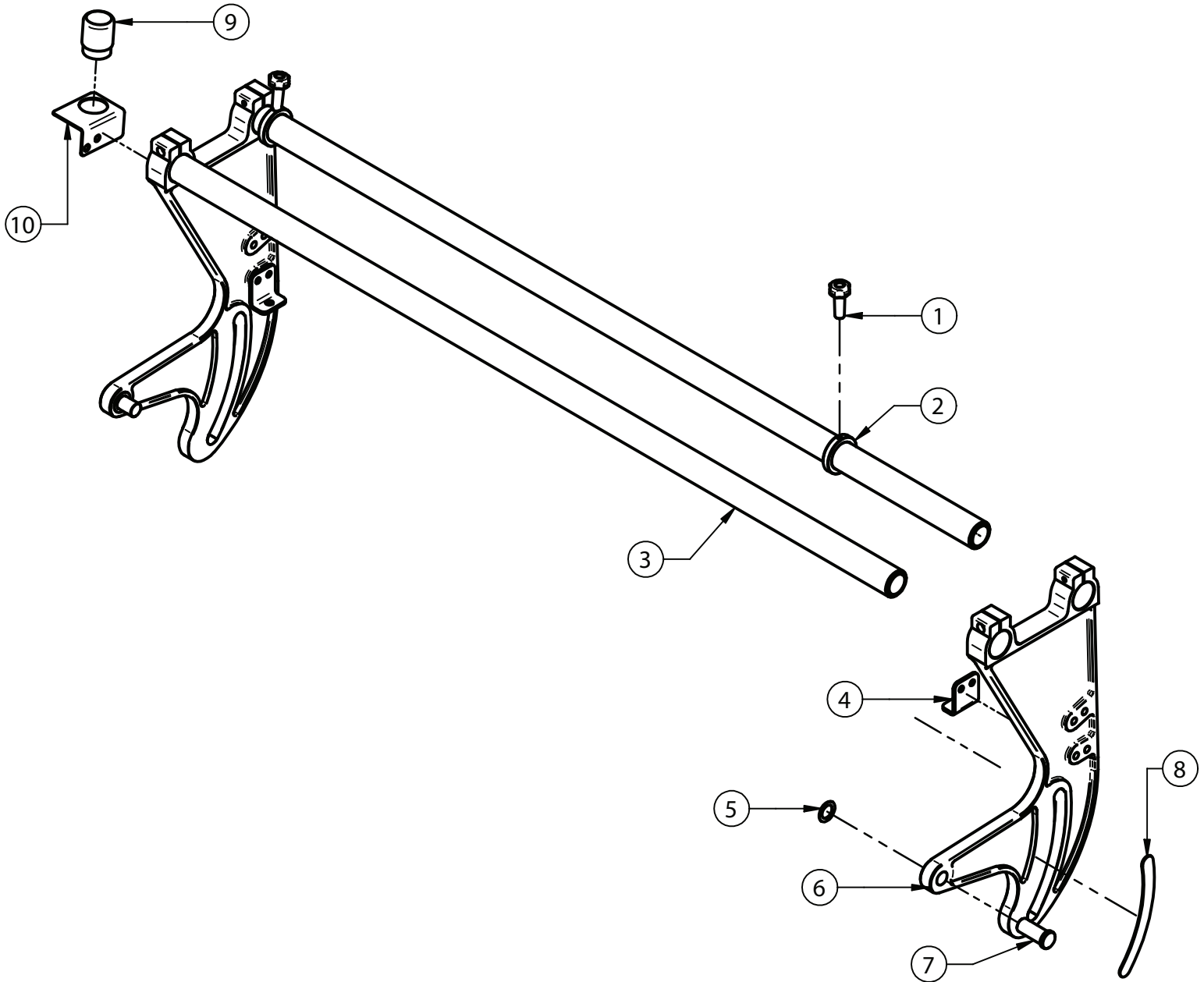
POS.	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	QTY	REF	TYPE
1	Table sheet	Tôle de la table	Tischblech	1	510136277	S
2	Star knob with threaded bolt	Bouton étoile à tige filetée	Sterne knopf mit gewinde bolzen	1	510133090	S
	Star knob	Bouton étoile	Sterne knopf	1		
	Washer	Rondelle	Scheibe	1		
3	Extension of table complet	Extension de table complete	Erweiterung der Tisch kompl.	1	310478997	S
	Extension	Extension	Erweiterung	1		
	Star knob with threaded bolt	Bouton étoile à tige filetée	Sterne knopf mit gewinde bolzen	1		
	Washer	Rondelle	Scheibe	1		

# Accessory table roller extension / Accessoire d'extension de table à rouleaux / Zubehörteil Rollenerweiterung der Tafel



POS	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	QTY	REF	TYPE
1	Extension frame accessory	Cadre d'extension accessoire	Erweiterungsrahmen Zubehörteil	1	510136278	S
2	Roller	Rouleau	Rolle	1	510136279	S
3	Star knob with threaded bolt	Bouton étoile à tige fileté	Sterne knopf mit gewinde bolzen	1	510142422	S
4	Gum base	Patin en gomme	Gummischuh	1	510136281	S
5	Leveling screw	Vis de mise à niveau	Bereitstellung Schraube	1	510136282	S
6	Accessory assembly	Ensemble accessorie	Zubehörteil kompl.	1	310478999	S
	Extension frame accessory	Cadre d'extension accessoire	Erweiterungsrahmen Zubehörteil	1	0	0
	Roller	Rouleau	Rolle	1	0	0
	Star knob with threaded bolt	Bouton étoile à tige fileté	Sterne knopf mit gewinde bolzen	1	0	0
	Gum base	Patin en gomme	Gummischuh	1	0	0
	Leveling screw	Vis de mise à niveau	Bereitstellung Schraube	1	0	0

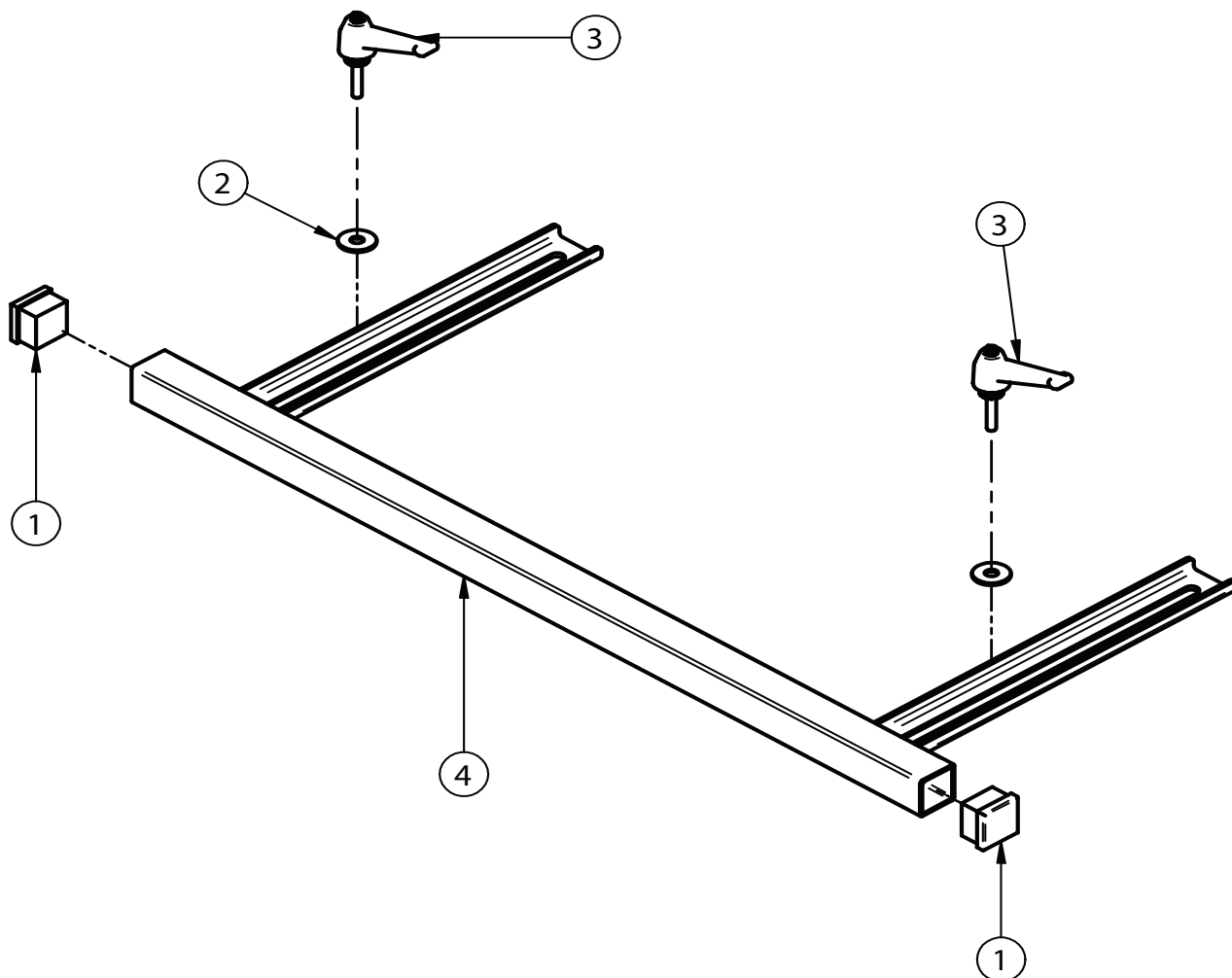
# Guiding axis / Axe de guidage / Leitende Achse





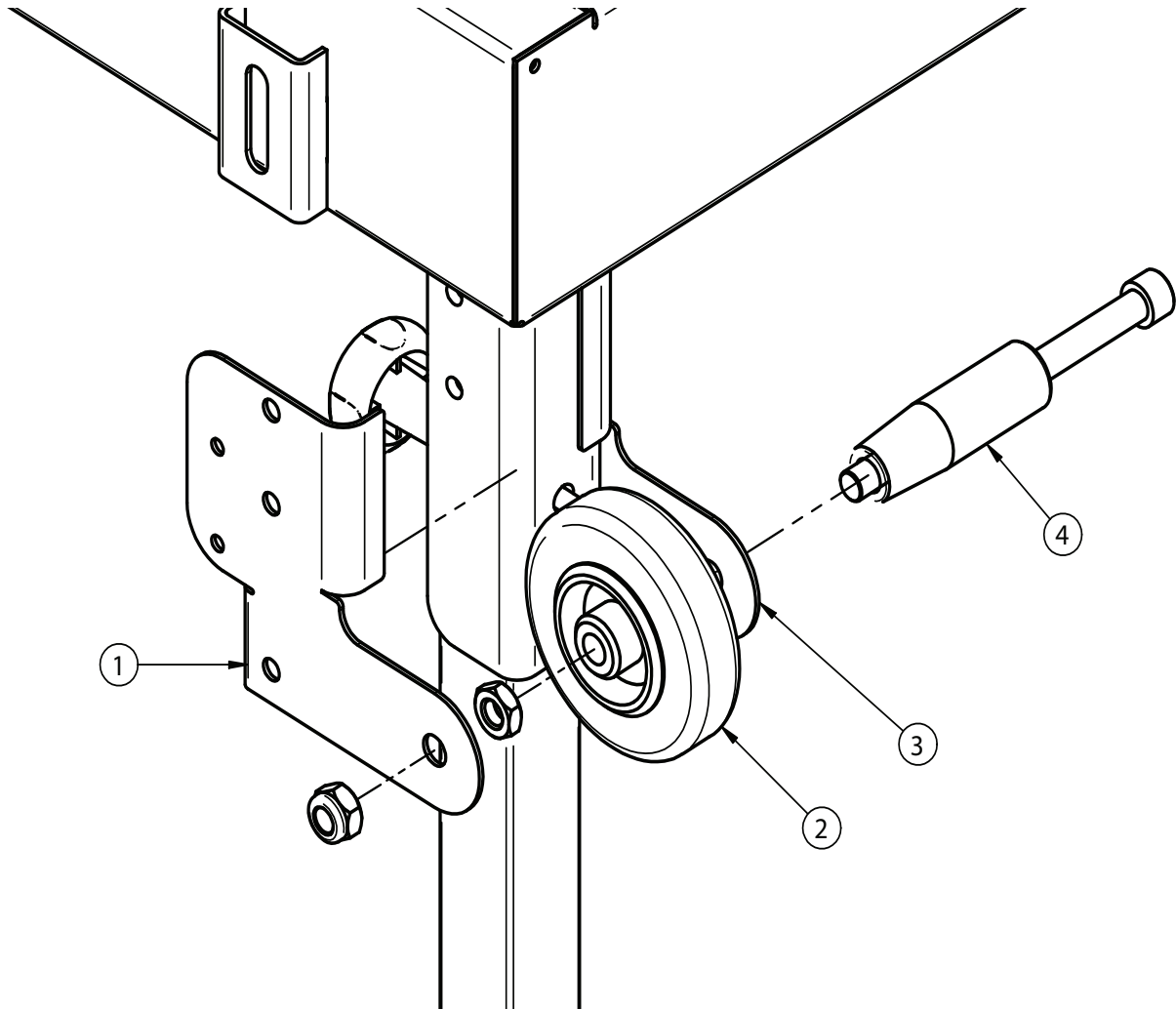
POS	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	QTY	REF	TYPE
1	Thumb screw	Vis de serrage	Druckschraube	1	510133132	S
2	Mobile stop of cutting head	Butée mobile de tête de coupe	Beweglicher Anschlag des Schüsselkopfes	1	510133271	S
3	Guiding axis CST 100 ALU	Axe de guidage CST 100 ALU	Leitende Achse CST 100 ALU	1	510136280	S
	Guiding axis CST 120 ALU	Axe de guidage CST 120 ALU	Leitende Achse CST 120 ALU	1	510136297	S
4	90° back stop	Butée d'angle à 90°	Stop Winkel 90°	1	510136308	S
5	Washer	Rondelle	Scheibe	1	510133265	S
6	Holding arm	Bras de maintien	Aufrechterhaltungsarm	1	510136309	S
7	Pivot axis of cutting head	Axe de pivot de tête de coupe	Achse des Angelpunktes des Schüsselkopfes	1	510136310	S
8	Sticker angle indicator	Autocollant indicateur d'angle	Aufkleber Winkelanzeige	1	510136311	S
9	CONNECTION IN PVC DIAM. 29 FOR CABLES	CONNECTION EN PVC DIAM. 29 POUR CABLES	ANSCHLUSS PVC Ø29 FÜR KABEL	1	510139447	S
10	CONNECTION	CONNECTION	ANSCHLUSS	1	510139448	S

# Optional cutting back stop / Butée de coupe en option / Schneidanschlag fakultativ



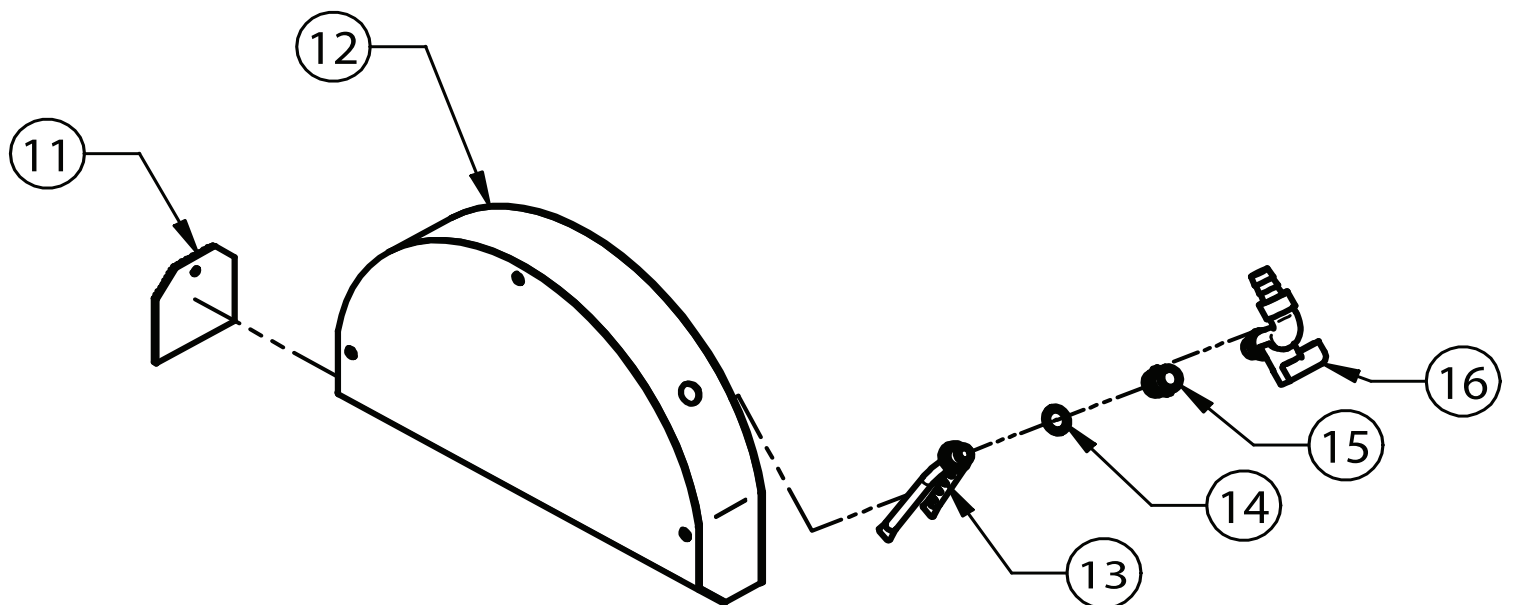
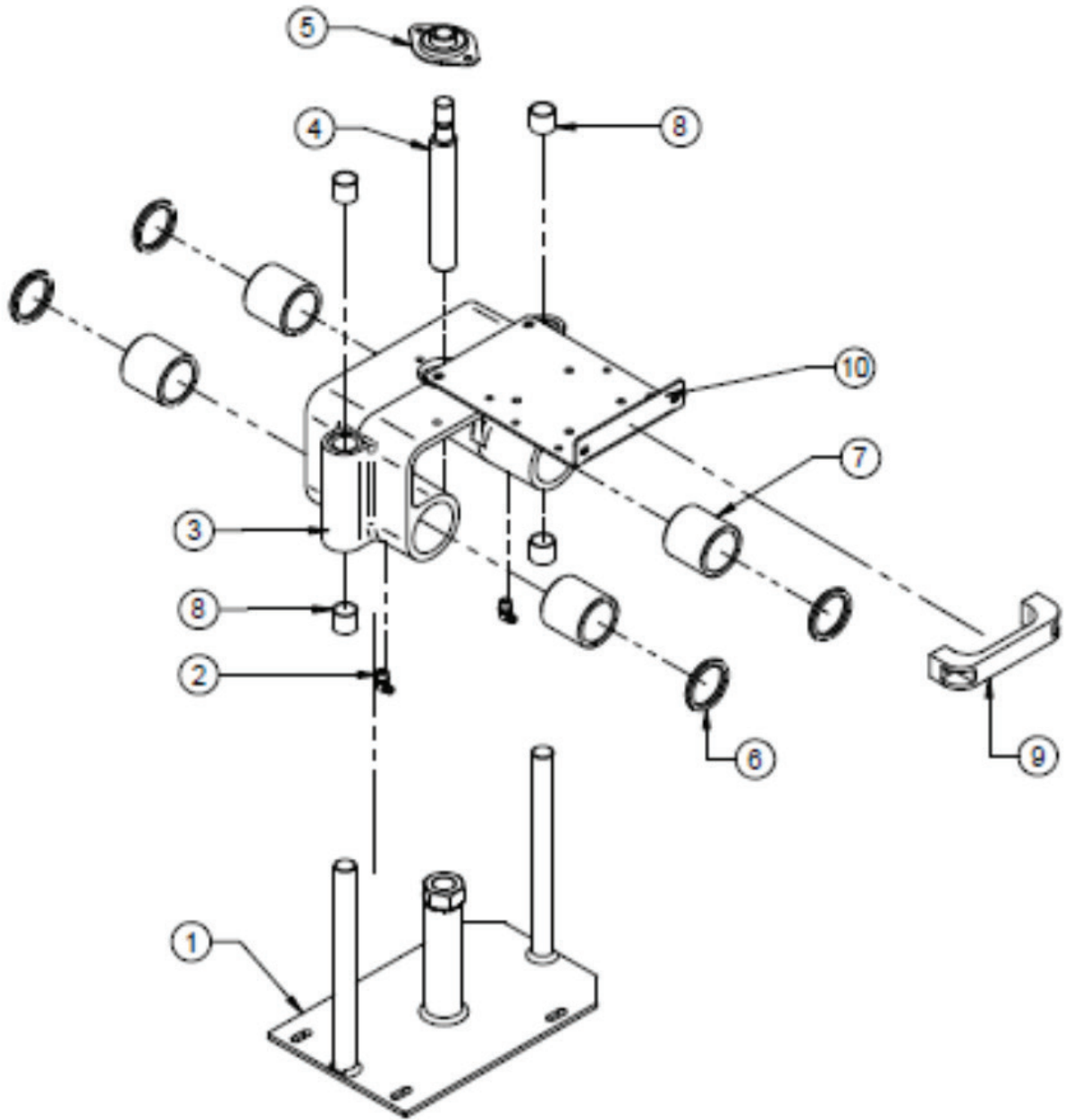
POS	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	QTY	REF	TYPE
1	Tube cap	Embout tube	Stopfen Rohr	1	510136312	S
2	Indexable handle 2+3	Poignée indexable 2+3	Indexierbar Griff 2+3	1	310006108	S
	Handle	Poignée	Griff	1		
	Washer	Rondelle	Scheibe	1		
4	Back stop frame CST 100 ALU	Cadre de butée CST 100 ALU	Anschlagrahmen CST 100 ALU	1	510136314	S
	Back stop frame CST 120 ALU	Cadre de butée CST 120 ALU	Anschlagrahmen CST 120 ALU	1	510136316	S

# Transport handle / Poignée de transport / Tragegriff

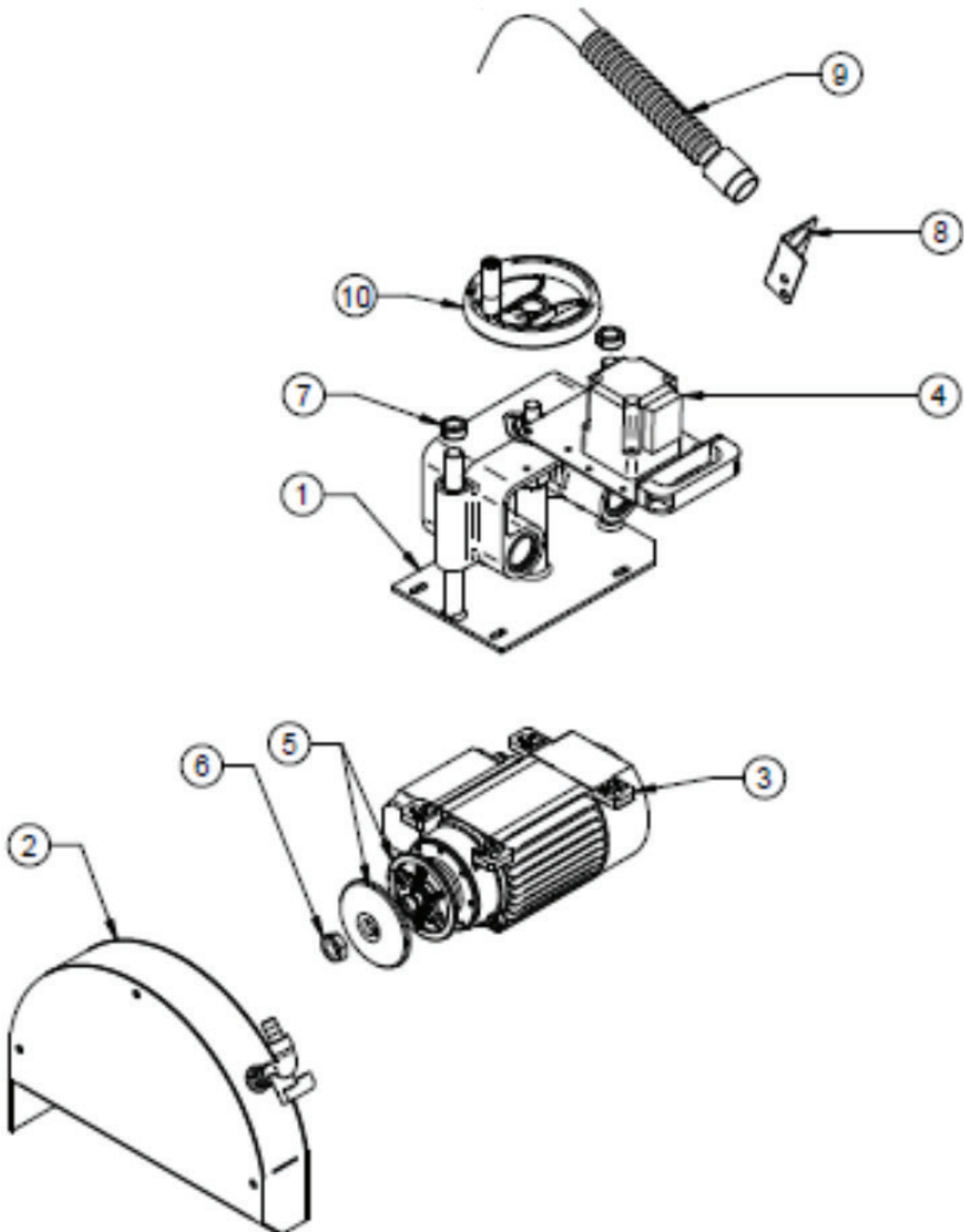


POS	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	QTY	REF	TYPE
0	Wheel Transport Handle Assembled includes pos. 1+2+3+4	Poignée de transport complete	Transportgriff kompl.	1	310512016	S
1	Wheel support 1+3 (the single code includes the n.2 lateral parts)	Support de roue 1+3	Räder Träger 1+3	1		S
2	Wheel	Roue	Räder	1		S
4	Transport handle	Poignée de transport	Transportgriff	1		S

# Cutting head / Tête de coupe / Schüsselkopf

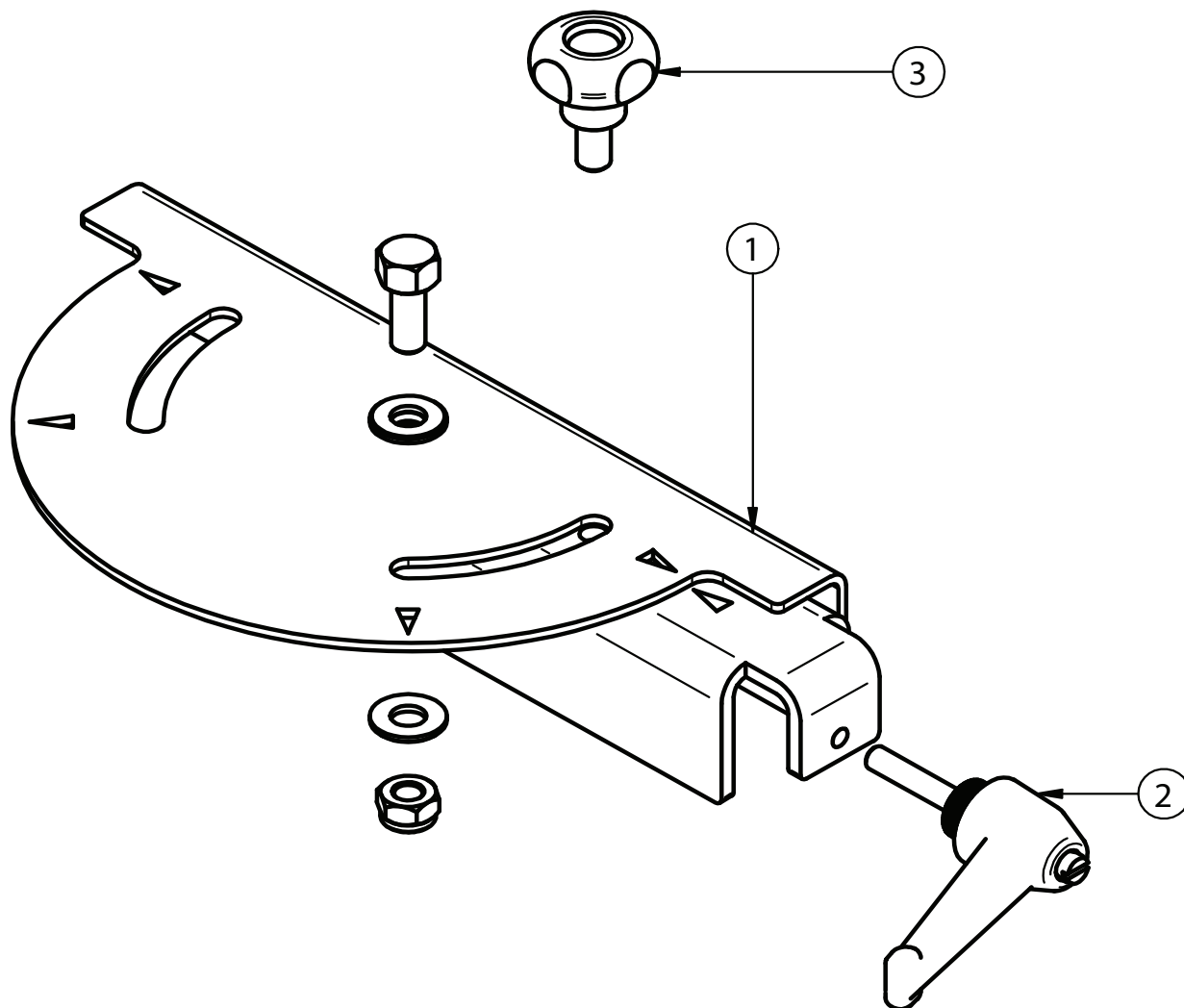


POS.	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	QTY	REF	TYP
1	Motor support	Support moteur	MotorSupport	1	310005927	S
2	Greasers	Graisseur	Schmierer	1	510133229	S
3	Slide head of cut	Coulisseau tête de coupe	Schieber Schüsselkopf	1	310006279	S
4	Axis of wheel - Ø40	Axe de volant - Ø350	Lenkradachse - Ø350	1	510133230	S
5	Axis of wheel bearing - Ø40	Palier axe de volant - Ø350	Lager richtet von Lenkrad - Ø350	1	510133232	S
6	Lip seal - Ø40	Joint à lèvres - Ø350	Lippendichtung - Ø350	1	510133224	S
7	Guiding ring of cutting head - Ø40	Bague de guidage tête de coupe - Ø350	Buchse von Führung Schüsselkopf - Ø350	1	510133274	S
8	Sintered Bush - Ø40	Bague de butée - Ø350/450/500	Anschlagsring - Ø350/450/500	1	510142685	S
9	Cutting head handle	Poignée de tête de coupe	Griff des Schüsselkopfes	1	510133226	S
10	Switch support	Support d'interrupteur	SchalterSupport	1	510133227	S
11	Splash guard	Bavette	Spritzschutz	1	510133161	W
12	Blade guard - Ø350	Carter de disque - Ø350	Plattegehäuse - Ø350	1	510133158	S
	Blade guard - Ø450	Carter de disque - Ø450	Plattegehäuse - Ø450	1	510133159	S
	Blade guard - Ø500	Carter de disque - Ø500	Plattegehäuse - Ø500	1	510133160	S
13	Nozzle - Ø350	Busette - Ø350	Düsen - Ø350	1	510133110	S
14	Washer	Rondelle	Scheibe	1	510133113	S
15	sleeve	Manchon	Muffe	1	510133146	S
16	Water tap	Robinet d'eau	Wasserhahn	1	510133147	S



POS.	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	QTY	REF	TYP
1	Cutting HEAD Assembled CST 100-120	Tête de coupe Assemblé CST 100-120	Schusselkopf zusammengebaut CST 100-120		310512010	S
2	CARTER CST Ø350 Assembled	CARTER CST Ø350 Assemblé	Plattegehäuse CST Ø350 zusammengebaut	1	310512012	S
	CARTER CST Ø450 Assembled	CARTER CST Ø450 Assemblé	Plattegehäuse CST Ø450 zusammengebaut		310514754	S
	CARTER CST Ø500 Assembled	CARTER CST Ø500 Assemblé	Plattegehäuse CST Ø500 zusammengebaut		310514755	S
3	Single phase motor 2,2 kW 2800 rpm - Carter Ø350	Moteur monophasé 2,2 kW 2800 rpm - Ø350	Einphasenmotor 2,2 kW 2800 rpm - Ø350	1	510133149	S
	Three-phase motor 3 kW 2800 rpm - Carter Ø350/450	Moteur triphasé 3kW 2800rpm - Ø350/450	Dreiphasenmotor 3kW 2800rpm - Ø350/450	1	510133150	S
	Three-phase motor 3,6 kW 1400 rpm - Carter Ø500	Moteur triphasé 3,6kW 1400rpm - Ø500	Dreiphasenmotor 3,6kW 1400rpm - Ø500	1	510133148	S
4	Complete switch MONO PHASE	Interrupteur complet	Vollständiger Schalter	1	510134619	S
	Complete switch TRI PHASE	Interrupteur complet	Vollständiger Schalter	1	310012182	S
5	Flanges front and back	Flasques avant et arrière	Vorne und hinten Flansche	1	310496666	S
6	Nut for Motor Flanges	Ecrou pour flasques	Flansche Mutter	1	310005931	S
7	Locking Ring Ø20	Bague de serrage Ø20	Arretiering	1	510133341	S
8	CONNECTION	Ecrou pour flasques	Flansche Mutter	1	510139448	S
9	PLASTIC TUBE	Bague de serrage Ø20	Arretiering	1	510142704	S
10	Wheel - Ø40	Volant - Ø350	Lenkrad - Ø350	1	510133244	S

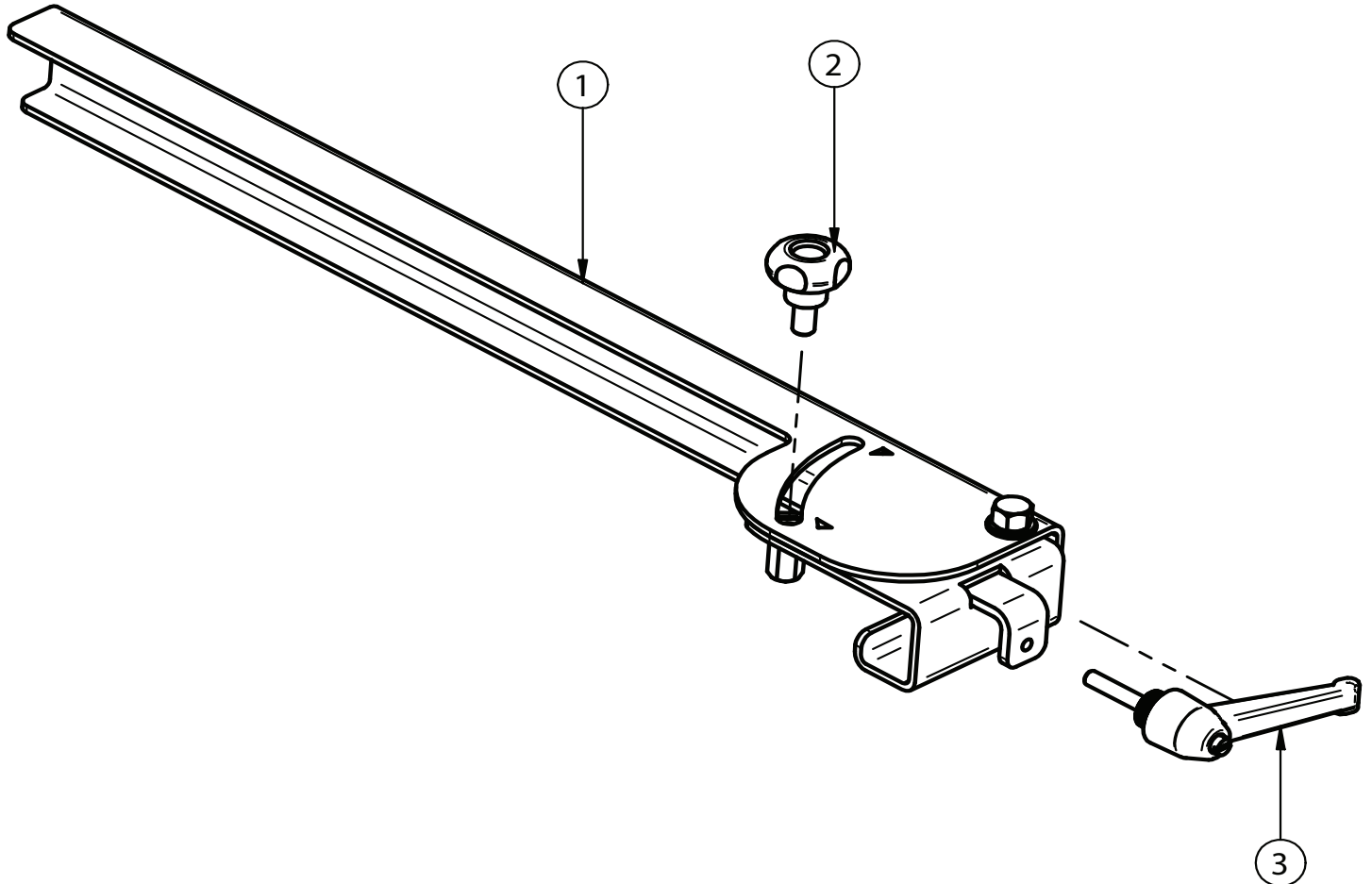
# Cutting guide / Guide de coupe / Schneidführung



POS.	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	QTY	REF	TYPE
1	Digaonal Square Assembled 1+2+3	Poignée indexable Assemblé 1+2+3	Verstellbarer Griff Montieren 1+2+3	1	310479001	S
2	Indexable handle	Poignée indexable	Verstellbarer Griff	1	510133091	S
3	Star knob with threaded bolt	Bouton étoile à tige filetée	Sterne knopf mit gewinde bolzen	1	510133090	S
	Bolt	Vis	Schraube	1		
	Washer	Rondelle	Scheibe	2		
	Nut	Ecrou	Mutter	1		

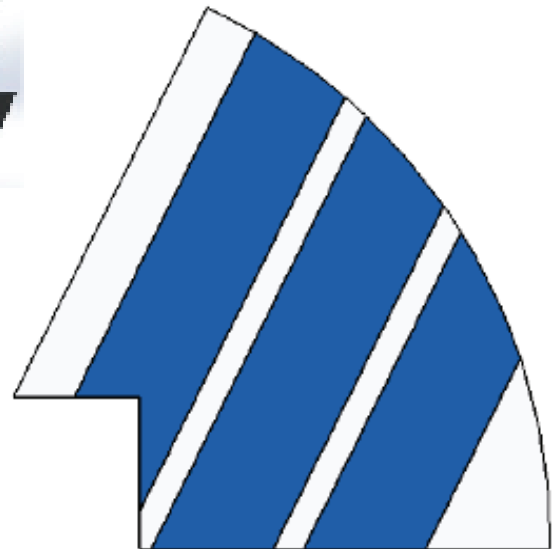


Accessory optional cutting guide / Accessoire guide de coupe en option / Zubehörteil Schneidführung fakultativ



POS.	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	QTY	REF	TYPE
1	Angular cutting guide assy. Accessory 1+2+3	Accessoire guide de coupe en option 1+2+3	Zubehörteil Schneidführung fakultativ 1+2+3	1	310008268	S
2	Star knob with threaded bolt	Bouton étoile à tige filetée	Sterne knopf mit gewinde bolzen	1	510142534	S
3	Indexable handle	Poignée indexable	Verstellbarer Griff	1	510133091	S

# Stickers / Autocollants / Aufkleber



POS	DESCRIPTION EN	DESCRIPTION FR	BESCHREIBUNG	QTY	REF	TYP
28	Stickers kit for Frame CST 100 ALU	Kit autocollants pour chassis CST 100 ALU	Aufkleber Satz für CST 100 ALU Rahmen	1	510131705	S
	Stickers kit for Frame CST 120 ALU	Kit autocollants pour chassis CST 120 ALU	Aufkleber Satz für CST 120 ALU Rahmen	1	510131704	S
	Black Band front Sticker for CST 100 ALU	Bande noir avant CST 100 ALU	Schwarz vorderer Bänder CST 100 ALU	1		
	Black Band front Sticker for CST 120 ALU	Bande noir avant CST 120 ALU	Schwarz vorderer Bänder CST 120 ALU	1		
	Written Band front Sticker for CST 100 ALU	Bande nom de machine avant CST 100 ALU	Vorderer Maschinen Name Bänder CST 100 ALU	1		
	Written Band front Sticker for CST 120 ALU	Bande nom de machine avant CST 120 ALU	Vorderer Maschinen Name Bänder CST 120 ALU	1		
	Black Band back Sticker for CST 100 ALU	Bande noir arrière CST 100 ALU	Schwarz hintere Bänder CST 100 ALU	1		
	Black Band back Sticker for CST 120 ALU	Bande noir arrière CST 120 ALU	Schwarz hintere Bänder CST 120 ALU	1		
	Written Band back Sticker for CST 100 ALU	Bande nom de machine arrière CST 100 ALU	Hintere Maschinen Name Bänder CST 100 ALU	1		
	Written Band back Sticker for CST 120 ALU	Bande nom de machine arrière CST 120 ALU	Hintere Maschinen Name Bänder CST 120 ALU	1		
	CE + 4 pictograms	CE + 4 pictograms	CE + 4 Piktogramme	1		
29	Stickers kit for Carter Ø350	Kit autocollants pour Carter Ø350	Aufkleber Satz für Plattegehäuse Ø350	1	510131707	S
	Risk of hand cut	Risque de coupure	Gefahr von Schnittverletzungen	1		
	White arrow	Fleche blanche	Weißer Pfeil	1		
	Norton Clipper logo SMALL SIZE BACK	Logo norton clipper petit arrière	Hintere Logo norton clipper	1		
	Norton Clipper logo	Logo norton clipper	Logo norton clipper	1		
	Logo 3 blue bands	Logo 3 bandes	Logo 3 Bänder	1		



SAINT-GOBAIN ABRASIVES NV/SA  
INDUSTRIELAAN 129  
1070 ANDERLECHT : BRUSSEL  
BELGIUM  
TEL: +32 2 267 21 00  
FAX: +32 2 267 84 24

SAINT-GOBAIN ABRASIVES, S.R.O.  
VINOHRADSKÁ 184  
130 52 PRAHA 3  
CZECH REPUBLIC  
TEL: +420 267 132 026  
+420 267 132 029  
FAX: +420 267 132 021-2

SAINT-GOBAIN ABRASIVES A/S  
ROBERT JACOBSENS VEJ 62A  
2300 KØBENHAVN S  
DENMARK  
TEL: +45 4675 5244

PO BOX 643706  
FORTUNE TOWER OFFICE 2106  
JLT BLOCK C  
(NEXT TO METRO STATION)  
JUMEIRA LAKE TOWER, DUBAI  
UNITED ARAB EMIRATES  
TEL: +971 4 431 5154  
FAX: +971 4 431 5434

SAINT-GOBAIN ABRASIFS  
RUE DE L'AMBASSADEUR - B.P.8  
78 702 CONFLANS CEDEX  
FRANCE  
TEL: +33 (0)1 34 90 40 00  
FAX: +33 (0)1 39 19 89 56

SAINT-GOBAIN ABRASIVES GMBH  
BIRKENSTRASSE 45-49  
D-50389 WESSELING  
GERMANY  
TEL: +49 (0) 2236 703-1  
+49 (0) 2236 8996-0  
+49 (0) 2236 8911-0  
FAX: +49 (0) 2236 703-367  
+49 (0) 2236 8996-10  
+49 (0) 2236 8911-30  
FÜR DEN FACHHANDEL ÖSTERREICH  
TEL: +43 (00) 662 430 076

SAINT-GOBAIN ABRASIVES KFT.  
1225 BUDAPEST  
BÁNYALÉG U. 60/B.  
HUNGARY  
TEL: +36 1 371 22 50  
FAX: +36 1 371 22 55

SAINT-GOBAIN ABRASIVI S.P.A  
VIA PER CESANO BOSCONI 4  
I-20094 CORSICO MILANO  
ITALY  
TEL: +39 02 44 851  
FAX: +39 02 44 78 266

SAINT-GOBAIN ABRASIVES S.A.  
190 RUE J.F. KENNEDY  
L-4930 BASCHARAGE  
GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG  
TEL: +352 50 401 1  
FAX: +352 50 16 33  
NO. VERT (FRANCE) 0800 906 903

SAINT-GOBAIN ABRASIFS, S.A.  
2 ALLÉE DES FIGUIERS  
AIN SEBAË - CASABLANCA  
MOROCCO  
TEL: +212 5 22 66 57 31  
FAX: +212 5 22 35 09 65

SAINT-GOBAIN ABRASIVES BV  
GROENLOSEWEG 28  
7151 HW EIBERGEN  
P.O. BOX 10  
7150 AA EIBERGEN  
THE NETHERLANDS  
TEL: +31 545 466466  
FAX: +31 545 474605

SAINT-GOBAIN ABRASIVES AS  
POSTBOKS 11, ALNABRU,  
0614 OSLO  
BROBEKKVEIEN 84,  
0582 OSLO  
NORWAY  
TEL: +47 63 87 06 00  
FAX: +47 63 87 06 01

SAINT-GOBAIN HPM POLSKA SP. Z O.O.  
UL. TORUŃSKA 239/241  
62-600 KOŁO  
POLAND  
TEL: +48 63 26 17 100  
FAX: +48 63 27 20 401

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, L. DA  
ZONA INDUSTRIAL DA MAIA  
I-SECTOR VIII, NO. 122  
APARTADO 6050  
4476 - 908 MAIA  
PORTUGAL  
TEL: +351 229 437 940  
FAX: +351 229 437 949

SAINT-GOBAIN GLASS  
BUSINESS UNIT ABRASIVI  
PUNCT DE LUCRU: LOC.VETIS,JUD.  
SATU MARE 447355  
STR. CAREIULUI 11  
PARC INDUSTRIAL RENOVATIO  
ROMANIA  
TEL: +40 261 839 709  
FAX: +40 261 839 710

SG HPM RUS  
58, F. ENGELS STR.  
STROENIE 2  
105082 MOSCOW  
RUSSIA  
TEL: +74 955 408 355  
FAX: +74 959 373 224

SAINT-GOBAIN  
ABRASIVES (PTY) LTD  
2 MONTEER ROAD  
ISANDO 1600  
P.O. BOX 67  
SOUTH AFRICA  
TEL: +27 11 961 2000  
FAX: +27 11 961 2184/5

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, S.A.  
CTRA. DE GUIPÚZCOA, KM. 7,5  
E-31195 BERRIOPLANO (NAVARRA)  
SPAIN  
TEL: +34 948 306 000  
FAX: +34 948 306 042

SAINT GOBAIN ABRASIVES AB  
GÅRDSFOGDEVÄGEN 18A  
168 66 BROMMA • SVERIGE  
SWEDEN  
TEL: +46 8 580 881 00  
FAX: +46 8 580 881 01

SAINT-GOBAIN ABRASIVES  
MUEYYETZADE MAH.  
GALIPDEDE CAD. NO:99, KAT:3  
34425 BEYOGLU-ISTANBUL-TURKEY  
TEL: 0090-212-245 85 21  
FAX: 0090-212-245 85 27

SAINT-GOBAIN ABRASIVES LTD.  
DOXEY RD  
STAFFORD  
ST16 1EA  
UNITED KINGDOM  
TEL: +44 1785 222 000  
FAX: +44 1785 213 487